



RAAD VAN STATE

afdeling Wetgeving

advies 55.526/1
van 26 maart 2014

over

een voorontwerp van decreet van de Duitstalige Gemeenschap ‘zur Zustimmung zu der Änderung des Artikels 8 Absatz 7 des Internationalen Übereinkommens vom 7. März 1966 zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung, zu der Änderung des Artikels 20 Absatz 1 des Übereinkommens vom 18. Dezember 1979 zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau und zu der Änderung des Artikels 17 Absatz 7 und des Artikels 18 Absatz 5 des Übereinkommens vom 10. Dezember 1984 gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe’

Op 26 februari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minster van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van decreet ‘zur Zustimmung zu der Änderung des Artikels 8 Absatz 7 des Internationalen Übereinkommens vom 7. März 1966 zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung, zu der Änderung des Artikels 20 Absatz 1 des Übereinkommens vom 18. Dezember 1979 zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau und zu der Änderung des Artikels 17 Absatz 7 und des Artikels 18 Absatz 5 des Übereinkommens vom 10. Dezember 1984 gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe’.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 20 maart 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Frédéric VANNESTE, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 26 maart 2014.

*

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van decreet strekt ertoe, wat de Duitstalige Gemeenschap betreft, instemming te verlenen met wijzigingen die worden aangebracht in bepalingen van het Internationaal Verdrag van 7 maart 1966 ‘inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie’ (CERD), het Internationaal Verdrag van 18 december 1979 ‘inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen’ (CEDAW), en het Internationaal Verdrag van 10 december 1984 ‘tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontterende behandeling of bestraffing’ (CAT).

De wijzigingen waarmee de decreetgever instemming beoogt te verlenen, hebben betrekking op de werkwijze en de financiering van de drie comités die door de voornoemde verdragen werden ingesteld om toe te zien op de naleving ervan.

2. De wijzigingen waarmee instemming wordt betuigd door de decreetgever zijn onlosmakelijk verbonden met de onderscheiden drie basisverdragen. Het verdient derhalve aanbeveling dat de decreetgever ook telkens instemt met het desbetreffende basisverdrag, zoals dat wordt gewijzigd.¹

Daarenboven moet worden vastgesteld dat de beslissingen van de overeenkomstsluitende partijen, benevens wijzigingen van de voornoemde verdragen, ook autonome bepalingen bevatten die niet in de overeenstemmende verdragen worden geïntegreerd. Opdat die laatste bepalingen gevolg zouden hebben, dient derhalve zowel met de betrokken verdragen, zoals gewijzigd door de desbetreffende beslissingen, als met die beslissingen zelf te worden ingestemd.

De redactie van zowel het opschrift van het ontwerp als het bepalend gedeelte zal, rekening houdend met het voorgaande, moeten worden aangepast.

¹ Wat de Duitstalige Gemeenschap betreft, werd reeds bij het decreet van 25 juni 1985 ‘houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen, opgemaakt te New York op 18 december 1979’ ingestemd met het CEDAW.

3. In het aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, bezorgde dossier ontbreekt de tekst van de verdragswijzigingen en de beslissingen die om instemming aan het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap worden voorgelegd. De gemachtigde heeft aan de Raad van State een Duitse vertaling bezorgd die aan het Parlement zal worden voorgelegd. Teneinde de leden van het Parlement evenwel volledig voor te lichten over de juiste draagwijdte van de betrokken wijzigingen, verdient het aanbeveling om ook de Franse authentieke versie van de teksten waarmee instemming wordt betuigd bij het ontwerp van decreet te voegen.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME